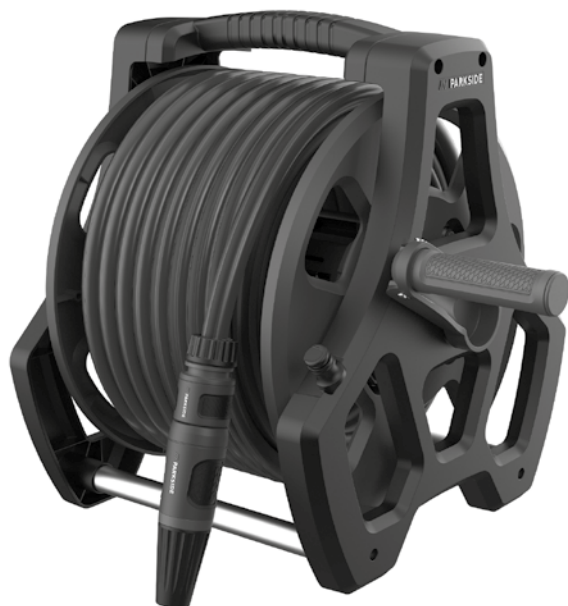




PDF ONLINE
parkside-diy.com

WAND-SCHLAUCHTROMMEL

(DE) (AT) (CH)

WAND-SCHLAUCHTROMMEL

Gebrauchsanweisung

(FR) (CH)

ENROULEUR DE TUYAU MURAL

Notice d'utilisation

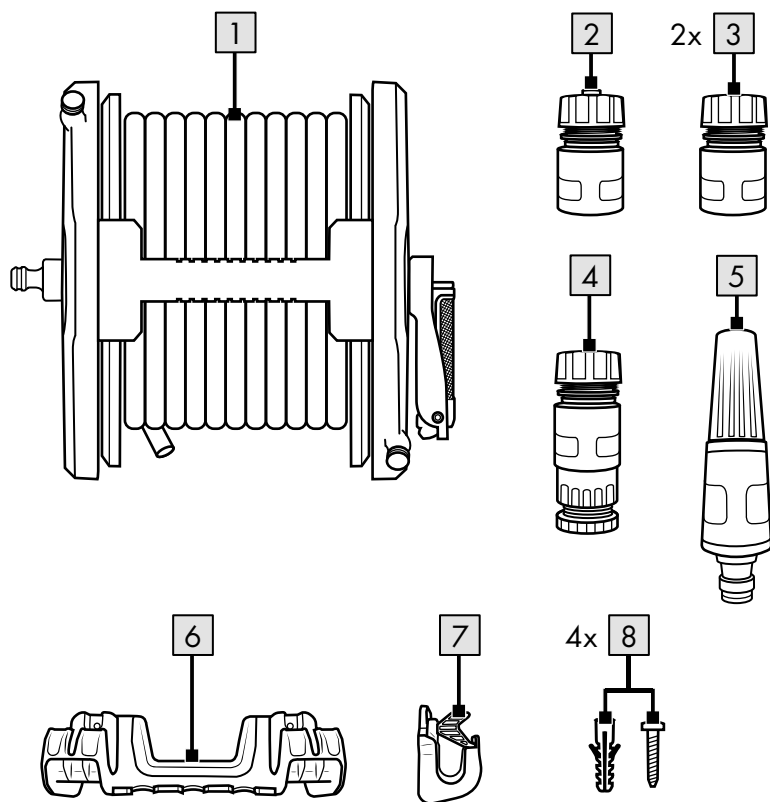
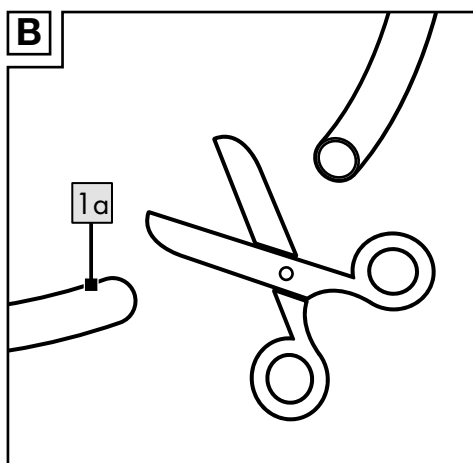
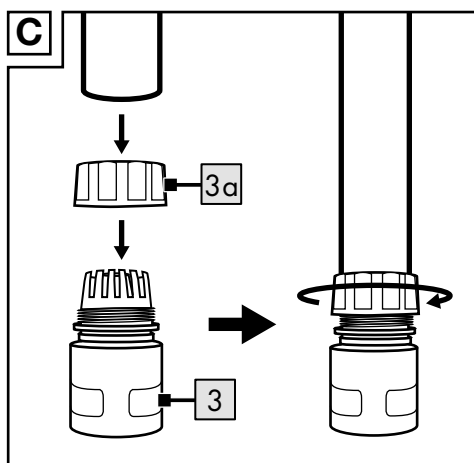
(IT) (CH)

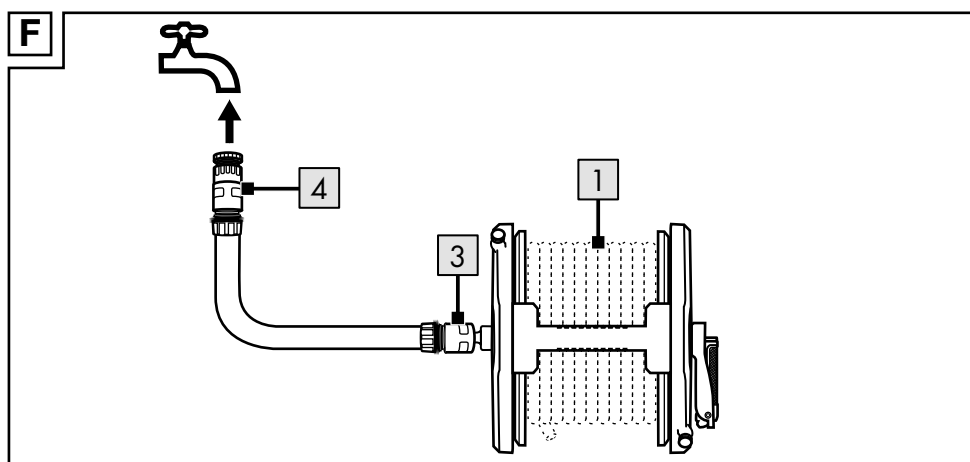
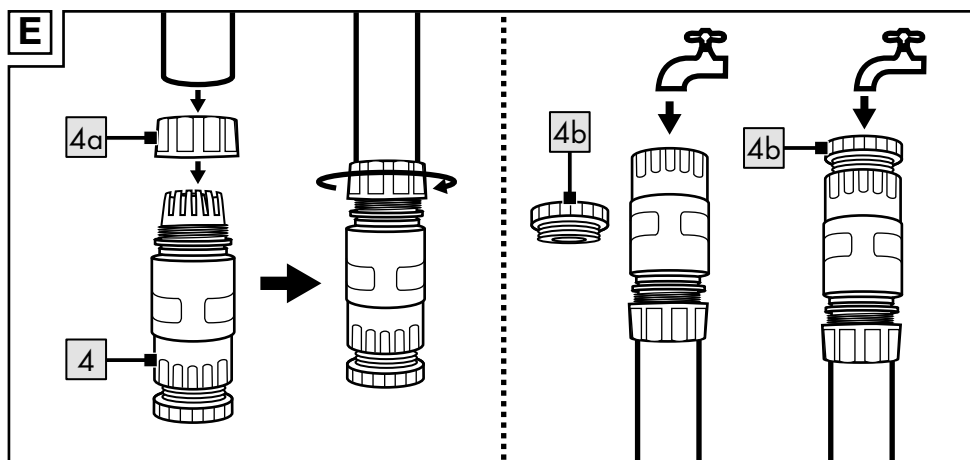
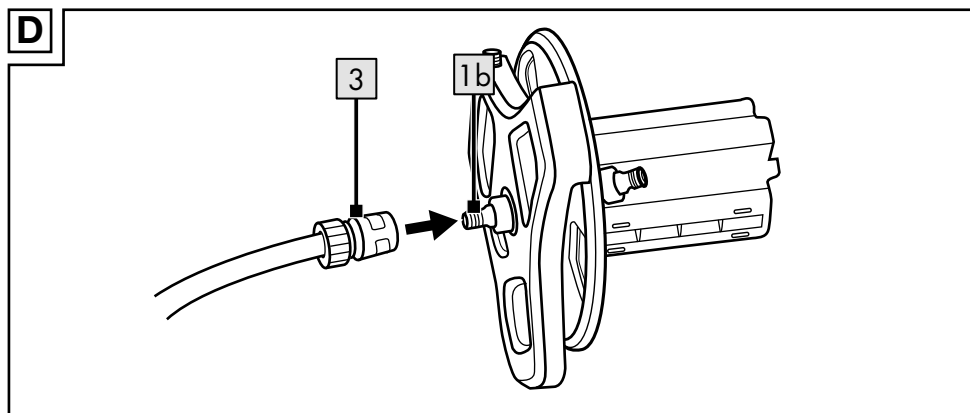
AVVOLGITUBO A PARETE

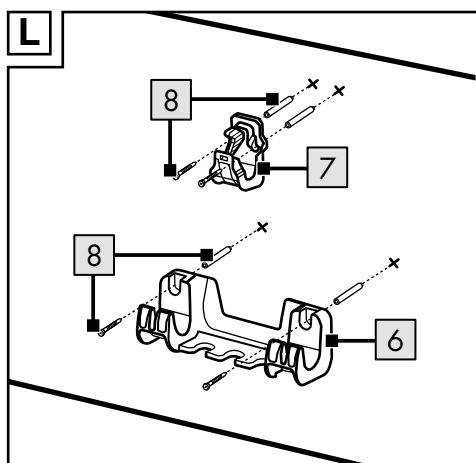
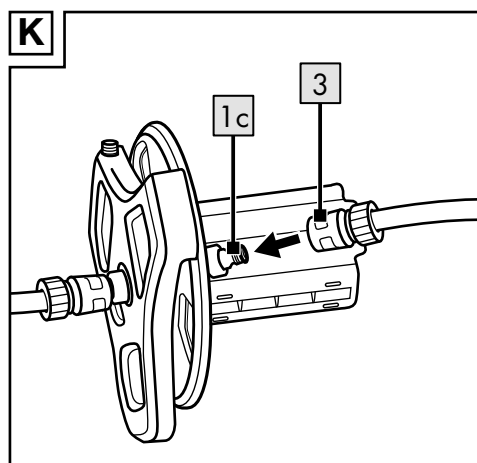
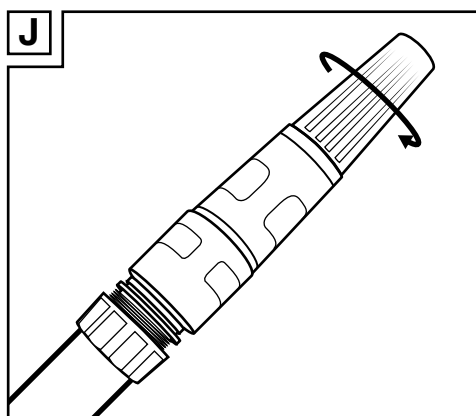
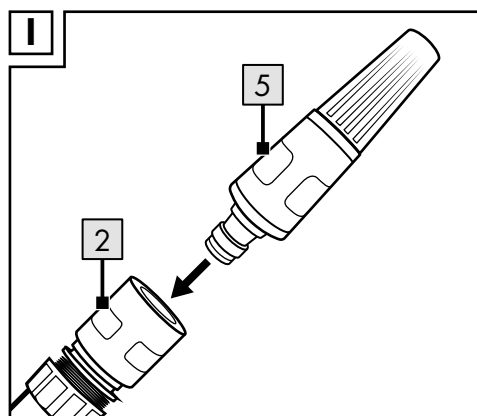
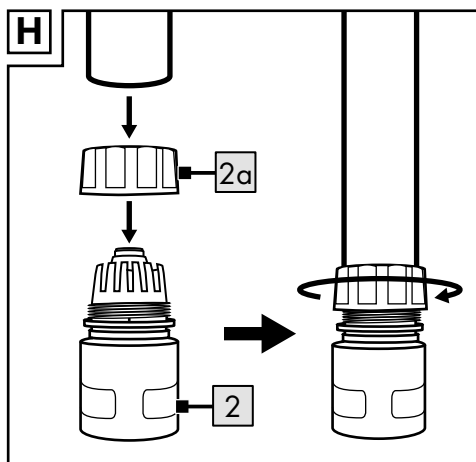
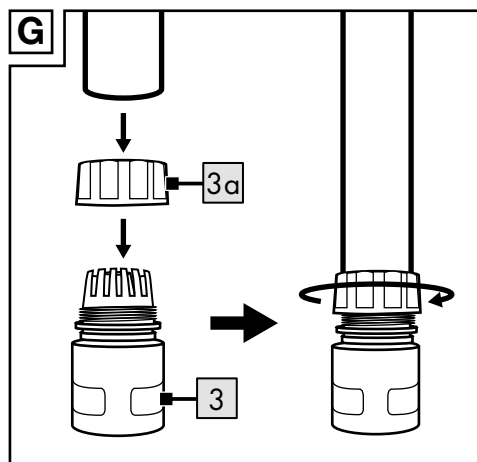
Istruzioni d'uso

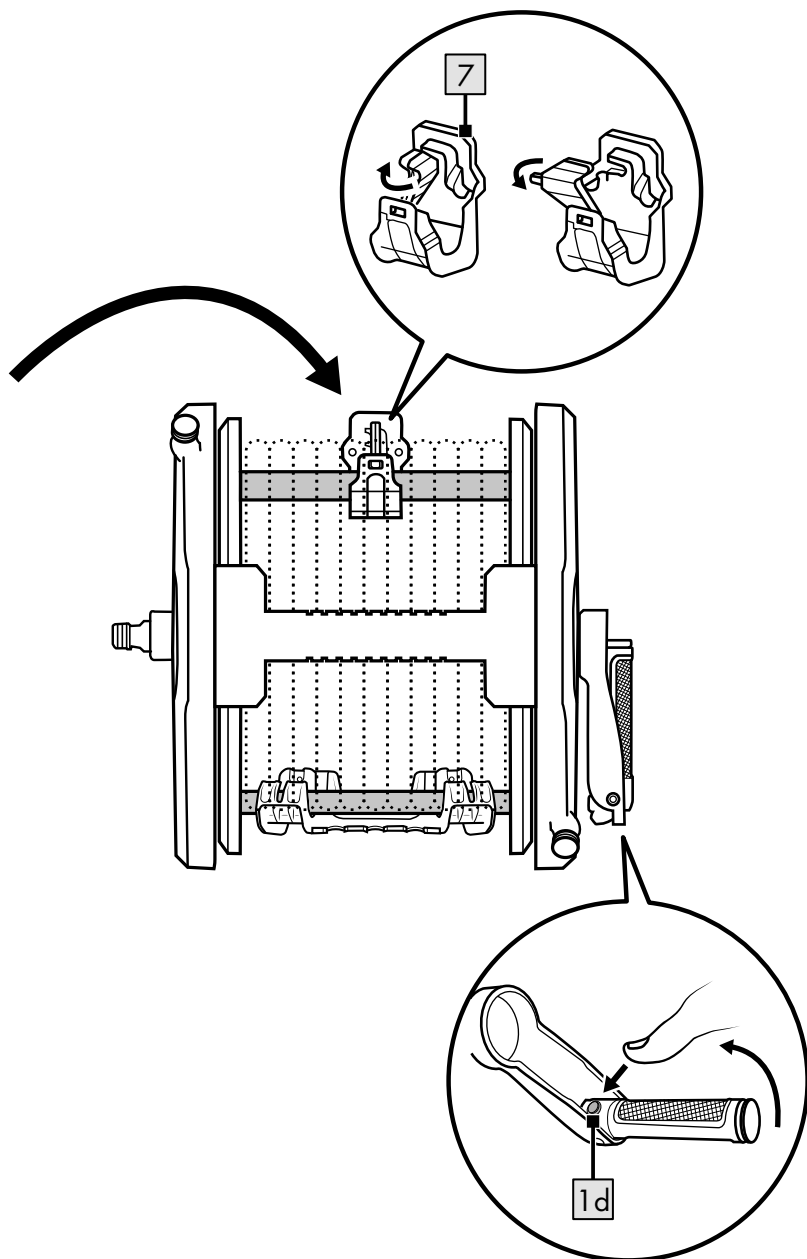
IAN 466703_2404

(DE) (AT) (CH)
(FR) (IT)

A**B****C**







DE AT CH

Lieferumfang (Abb. A)	7
Technische Daten	7
Verwendete Symbole und Signalwörter	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	8
Sicherheitshinweise	8
Lebensgefahr!	8
Verletzungsgefahr!	8
Vermeidung von Sachschäden!	8
Montage	9
Lagerung, Reinigung	10
Hinweise zur Entsorgung	11
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	11
Abwicklung im Garantiefall	12

FR CH

Contenu de la livraison (Fig. A)	14
Données techniques	14
Symboles et mentions d'avertissement utilisés	14
Utilisation conforme	15
Consignes de sécurité	15
Danger de mort !	15
Risque de blessure !	15
Éviter les dommages matériels !	15
Montage	16
Stockage, nettoyage	17
Mise au rebut	17
Indications concernant la garantie et le service après-vente	18
Traitement de la garantie	19

IT CH

Dotazione (Fig. A)	20
Dati tecnici	20
Simboli e parole di segnalazione utilizzate	20
Uso conforme allo scopo previsto	21
Avvertenze di sicurezza	21
Pericolo di morte!	21
Pericolo di lesioni!	21
Evitare i danni materiali!	21
Montaggio	22
Conservazione, pulizia	23
Smaltimento	23
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	24
Evasione delle richieste di garanzia	25

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich
für einen hochwertigen Artikel
entschieden. Machen Sie sich
vor der ersten Inbetriebnahme
mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur
wie beschrieben und für die
angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf.
Händigen Sie alle Unterlagen
bei Weitergabe des Artikels an
Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Wandschlauchhalter,
inkl. Schlauch 20 m (1)
- 1 x Schlauchanschluss mit
Wasserstopp 13-15 mm
($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ") (2)
- 3 x Schlauchanschluss ohne
Wasserstopp 13-15 mm
($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ") (3)
- 1 x Wasserhahnanschluss
26,5 mm (G $\frac{3}{4}$ ") mit
Reduzierstück
21 mm (G $\frac{1}{2}$ ") (4)
- 1 x Gartendüse (5)
- 1 x Wandhalterung, groß (6)
- 1 x Wandhalterung, klein (7)

- 4 x Montagematerial (8)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Schlauchlänge: 20 m
Max. Betriebsdruck: 4 bar
Schlauchanschluss:
13 mm ($\frac{1}{2}$ ")



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2024

Verwendete Symbole und Signalwörter



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahr).

WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel wurde als Wandhalterung für einen 20 m langen Wasserschlauch konzipiert. Die Schlauchtrommel ist für den mobilen Einsatz jederzeit abnehmbar. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch im Außenbereich bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Lebensgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Gebrauchsanweisung montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.



WARNUNG! **Kein Trinkwasser!**

Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten!
- Der Artikel ist nur auf einer stabilen und ebenen Wand zu befestigen.
- Nur für den Außenbereich geeignet.

Vermeidung von Sachschäden!

- Schützen Sie den Artikel vor Frost.
- Der Artikel ist nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu und entleeren Sie den Schlauch.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.

Montage

Überprüfen Sie im Vorfeld die ausreichende Stabilität bzw. Festigkeit der Wand, um eine Verletzungsgefahr auszuschließen.

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Befestigen des Artikels, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagematerial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

WARNUNG! Beim Bohren von Löchern sollte besonders darauf geachtet werden, dass sich dort keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen befinden. Für die Montage des Artikels benötigen Sie folgende, nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge: einen Bleistift, eine Wasserwaage, einen geeigneten Schraubendreher und eine Bohrmaschine.

Montieren Sie den Artikel mit zwei Personen an der Wand.

1. Ziehen Sie den Schlauch komplett ab.
2. Schneiden Sie eine beliebige Anschlussschlauchlänge (1a) ab (Abb. B), welche für die Verbindung vom Außenwasserhahn zum Wandschlauchhalter genutzt wird, und verbinden Sie ein Ende mit einem Schlauchanschluss (3) (schwarz, ohne Wasserstopp). Drehen Sie die Hülse (3a) bis zum Anschlag fest (Abb. C).
3. Schließen Sie dieses Ende an die äußere Kupplung (1b) des Wandschlauchhalters an (Abb. D).
4. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Schlauchanschluss (4) (Abb. E).

Hinweis: Achten Sie auf das Zollgewinde Ihres Außenwasserhahns und nutzen Sie ggf. das Reduzierstück (4b).

5. Schließen Sie dieses Ende an den Außenwasserhahn an (Abb. F).

6. Schieben Sie einen Schlauchanschluss (3) (schwarz, ohne Wasserstopp) über ein Schlauchende des abgezogenen Schlauchs (Abb. G).
 7. Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs mit dem Schlauchanschluss (2) (rot, mit Wasserstopp) (Abb. H).
 8. Setzen Sie die Düse (5) auf den Schlauchanschluss (2) (Abb. I).
- Hinweis:** Unter Umständen muss die Düse aufgedreht werden, damit der Wasserfluss gestartet werden kann (Abb. J).
9. Verbinden Sie den Schlauchanschluss (3) mit der innenliegenden Kupplung (1c) der Wandhalterung (Abb. K).

Hinweis: Rollen Sie den Schlauch komplett auf, bevor Sie mit der Wandmontage beginnen.

10. Für die Wandmontage empfiehlt es sich, die Wandhalterungen (6)/(7) und den Artikel zusammenzusetzen. Öffnen Sie dazu die kleine Wandhalterung (7) und schließen diese, nachdem Sie den Artikel eingehängt haben (Abb. M).

11. Halten Sie beide Wandhalterungen (6)/(7) an die Wand und markieren Sie die Bohrlöcher, bohren Sie mithilfe einer Bohrmaschine die Schraublöcher und befestigen Sie die Wandhalterungen mit dem Montagematerial (8) (Abb. L).

12. Hängen Sie den Artikel an die Wand.

Hinweis: Um die Kurbel zu betätigen, klappen Sie den Handgriff aus. Dieser rastet hörbar ein. Zum Zusammenklappen drücken Sie die Taste (1d) (Abb. M).

Hinweis: Um die Schlauchtrommel entnehmen zu können, öffnen Sie die kleine Wandhalterung (7). Achten Sie dabei auf die Länge des Anschlussschlauchs.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umwelt-schonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKON-TOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parksidediy.com](https://www.parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit

diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 466703_2404

(DE) Kundenservice

Deutschland

Telefon: 08008855300

(AT) Kundenservice Österreich

Telefon: 0800447750

(CH) Kundenservice Schweiz

Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf

[parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

Sitz: Deutschland

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (Fig. A)

- 1 support de tuyau mural, y compris tuyau 20 m (1)
- 1 raccord de tuyau avec arrêt d'eau 13-15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ") (2)
- 3 raccord de tuyau sans arrêt d'eau 13-15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ") (3)
- 1 raccord de robinet 26,5 mm (G $\frac{3}{4}$ ") avec réducteur 21 mm (G $\frac{1}{2}$ ") (4)
- 1 buse de jardin (5)
- 1 support mural, grand (6)
- 1 support mural, petit (7)
- 4 matériel de montage (8)
- 1 mode d'emploi

Données techniques

Longueur du tuyau : 20 m

Pression max. de fonctionnement : 4 bar

Raccord de tuyau : 13 mm ($\frac{1}{2}$ ")



Date de fabrication

(mois/année) : 11/2024

Symboles et mentions d'avertissement utilisés



Panneau d'avertissement général, utilisé pour identifier les dangers et les risques (p. ex. danger de mort, de blessure ou d'écrasement).

AVERTISSEMENT

Cette mention d'avertissement désigne un danger avec un niveau de risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut causer la mort ou une blessure grave.



Le signal d'obligation indique à chaque utilisateur de lire attentivement les instructions d'utilisation avant utilisation et de les mettre à la disposition de tous les utilisateurs à tout moment.

Utilisation conforme

L'article a été conçu comme un support mural pour un tuyau d'eau de 20 m de long. L'enrouleur de tuyau peut être retiré à tout moment pour une utilisation mobile. L'article est destiné à un usage privé en extérieur.

Consignes de sécurité

Important : Lisez attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité et conservez-les impérativement !

Danger de mort !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec l'emballage. Il existe un risque d'étouffement !

Risque de blessure !

- **AVERTISSEMENT !** Lisez toutes les instructions de sécurité et les consignes.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'article ne sont pas endommagées et assemblées conformément à ce mode d'emploi. Un montage incorrect peut entraîner un risque de blessure.



AVERTISSEMENT ! Eau non potable !

L'eau qui a coulé à travers cet article est impropre à la consommation.

- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des appareils électriques !
- L'article ne peut être fixé qu'à un mur stable et plat.
- Convient uniquement pour une utilisation à l'extérieur.

Éviter les dommages matériels !

- Protégez l'article du gel.
- L'article ne peut être utilisé que pour l'arrosage à l'eau froide.
- **AVERTISSEMENT !** Après chaque utilisation, fermez le robinet et videz le tuyau.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ni usé. L'article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
- Si l'article présente des dommages visibles ou suspectés, il ne doit plus être utilisé.

- Nettoyez le raccord de l'appareil de temps en temps pour assurer un ajustement serré au niveau du raccord de tuyau.

Montage

Vérifiez au préalable que le mur est suffisamment stable ou solide afin d'éviter tout risque de blessure.

Remarque : Avant de fixer l'article, vérifiez que le matériel de fixation fourni est adapté à votre mur. Pour le montage mural, n'utilisez que du matériel de montage approprié. Renseignez-vous le cas échéant dans les magasins spécialisés.

AVERTISSEMENT ! Lors du forage de trous, il faut particulièrement veiller à ce qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne s'y trouve.

Pour le montage de l'article, vous avez besoin des outils suivants (non fournis) : un crayon, un niveau à bulle, un tournevis approprié et une perceuse.

Montez l'article au mur avec deux personnes.

1. Retirez complètement le tuyau.

2. Coupez toute longueur du raccord de tuyau (1a) (Fig. B), qui est utilisée pour la connexion du robinet externe au support de tuyau mural, et connectez une extrémité à un raccord de tuyau (3) (noir, sans arrêt d'eau). Tournez le manchon (3a) jusqu'à l'arrêt (Fig. C).
3. Connectez cette extrémité à l'accouplement extérieur (1b) du support de tuyau mural (Fig. D).
4. Connectez l'autre extrémité au raccord de tuyau (4) (Fig. E).

Remarque : Faites attention au filetage en pouce de votre robinet externe et utilisez le réducteur (4b) si nécessaire.

5. Connectez cette extrémité au robinet externe (Fig. F).
6. Faites glisser un raccord de tuyau (3) (noir, sans arrêt d'eau) sur une extrémité du tuyau retiré (Fig. G).
7. Connectez l'autre extrémité du tuyau au raccord de tuyau (2) (rouge, avec arrêt d'eau) (Fig. H).
8. Placez la buse (5) sur le raccord de tuyau (2) (Fig. I).

Remarque : Dans certaines circonstances, la buse doit être allumée pour que le débit d'eau puisse être démarré (Fig. J).

9. Connectez le raccord de tuyau (3) au raccord interne (1c) du support mural (Fig. K).

Remarque : Enroulez complètement le tuyau avant de commencer le montage mural.

10. Pour le montage mural, il est recommandé d'assembler les supports muraux (6)/(7) et l'article. Pour ce faire, ouvrez le petit support mural (7) et fermez-le après avoir accroché l'article (Fig. M).

11. Tenez les deux supports muraux (6)/(7) contre le mur et marquez les trous de perçage, percez les trous de vis à l'aide d'une perceuse et fixez les supports muraux avec le matériel de montage (8) (Fig. L).

12. Accrochez l'article au mur.

Remarque : Pour actionner la manivelle, dépliez la poignée. Celle-ci s'enclenche de manière audible. Pour la replier, appuyez sur le bouton (1d) (Fig. M).

Remarque : Pour retirer l'enrouleur de tuyau, ouvrez le petit support mural (7). Surveillez ici la longueur du tuyau de raccordement.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.

- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

-  Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi que de nombreuses autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 466703_2404

☎ Service après-vente Suisse
Téléphone : 0800563601
Formulaire de contact sur parkside-diy.com
Siège : Allemagne

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Dotazione (Fig. A)

- 1 x portagomma a parete,
incl. tubo flessibile 20 m (1)
- 1 x raccordo per tubo flessibile
con Arresto per acqua
13-15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ")(2)
- 3 x attacco per tubo flessibile
senza Arresto per acqua
13-15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ ")(3)
- 1 x attacco rubinetto 26,5 mm
(G $\frac{3}{4}$ ") con riduttore
21 mm (G $\frac{1}{2}$ ")(4)
- 1 x ugello da giardino (5)
- 1 x staffa a parete, grande (6)
- 1 x staffa a parete, piccola (7)
- 4 x materiale di montaggio (8)
- 1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Lunghezza del tubo flessibile:
20 m

Pressione massima di esercizio:
4 bar

Attacco del tubo flessibile:
13 mm ($\frac{1}{2}$ ")



Data di produzione
(mese/anno): 11/2024

Simboli e parole di segnalazione utilizzate



Segnale di avvertimento generale, serve a segnalare pericoli e rischi (ad es. pericolo di vita, lesioni o schiacciamento).

ATTENZIONE

Il segnale indica un pericolo con un alto grado di rischio che, se non viene evitato, può causare morte o gravi lesioni.



Il cartello del comando indica a ogni utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e di tenerle sempre a disposizione di tutti gli utenti.

Uso conforme allo scopo previsto

L'articolo è stato progettato come supporto a parete per un tubo dell'acqua di 20 metri. L'avvolgitubo può essere rimosso in qualsiasi momento per l'uso mobile. L'articolo è destinato all'uso privato all'aperto.

Avvertenze di sicurezza

Importante: Leggete queste Istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza con attenzione e conservateli in un luogo sicuro!

Pericolo di morte!

Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento!

Pericolo di lesioni!

- **ATTENZIONE!** Leggere tutte le note e le istruzioni di sicurezza.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che tutte le parti dell'articolo siano integre e assemblate secondo le presenti istruzioni per l'uso. Se l'unità non viene installata correttamente, sussiste il rischio di lesioni



ATTENZIONE!

Niente acqua potabile!

L'acqua che ha attraversato questo articolo non è potabile.

- **ATTENZIONE!** non puntate mai il getto d'acqua verso persone o animali!
- **ATTENZIONE!** non dirigere mai il getto d'acqua verso le apparecchiature elettriche!
- L'articolo deve essere montato solo su una parete stabile e piana.
- Adatto solo per uso esterno.

Evitare i danni materiali!

- Proteggere l'articolo dal gelo.
- L'articolo è adatto solo per l'irrigazione con acqua fredda.
- **ATTENZIONE!** Dopo ogni utilizzo, chiudere il rubinetto e svuotare il tubo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo in perfette condizioni!
- In caso di danni visibili o sospetti, l'articolo non deve più essere utilizzato.

- Pulire di tanto in tanto il raccordo dell'unità per garantire la tenuta dell'attacco del tubo.

Montaggio

Verificare preventivamente che la parete sia sufficientemente stabile o solida onde evitare il rischio di lesioni.

Avvertenza: Prima di fissare l'articolo, verificare che il materiale di fissaggio in dotazione sia adatto alla parete. Utilizzare solo materiale di montaggio adatto per il montaggio a parete. Se necessario, informarsi presso i rivenditori specializzati.

AVVERTENZA! Quando si praticano fori è necessario adottare una particolare cautela e verificare che non ci siano tubature del gas, idrauliche o cavi elettrici.

Per il montaggio dell'articolo sono necessari i seguenti strumenti, non inclusi nella fornitura: una matita, una livella, un cacciavite adatto e un trapano. Montare l'oggetto a parete con due persone.

1. Estrarre completamente il tubo.

2. Tagliare il tubo di collegamento (1a) (fig. B), utilizzato per il collegamento dal rubinetto dell'acqua esterna al portagomma a parete, e collegarne un'estremità a un raccordo (3) (nero, senza arresto dell'acqua). Serrare il manicotto (3a) fino all'arresto (fig. C).
3. Collegare questa estremità al raccordo esterno (1b) del portagomma a parete (fig. D).
4. Collegare l'altra estremità al raccordo del tubo flessibile (4) (fig. E).

Nota: Prestare attenzione alla filettatura in pollici del rubinetto dell'acqua esterna e, se necessario, utilizzare il riduttore (4b).

5. Collegare questa estremità al rubinetto dell'acqua esterna (fig. F).
6. Spingere un raccordo per tubo flessibile (3) (nero, senza arresto dell'acqua) su un'estremità del tubo scollegato (fig. G).
7. Collegare l'altra estremità del tubo al connettore del tubo (2) (rosso, con arresto dell'acqua) (fig. H).

8. Posizionare l'ugello (5) sul raccordo del tubo flessibile (2) (fig. I).

Nota: Potrebbe essere necessario accendere l'ugello per avviare il flusso d'acqua (fig. J).

9. Collegare il connettore del tubo flessibile (3) al raccordo interno (1c) del supporto a parete (fig. K).

Nota: Arrotolare completamente il tubo prima di iniziare il montaggio a parete.

10. Per il montaggio a parete, si consiglia di assemblare le staffe a muro (6)/(7) e l'articolo. A tal fine, aprire il piccolo supporto a parete (7) e chiuderlo dopo aver appeso l'articolo (fig. M).

11. Tenere entrambe le staffe a muro (6)/(7) contro la parete e segnare i fori, praticare i fori per le viti con un trapano e fissare le staffe a muro con il materiale di montaggio (8) (fig. L).

12. Appendere l'articolo alla parete.

Nota: Per azionare la manovella, estrarre l'impugnatura. Questo coinvolge in modo udibile. Per piegare, premere il pulsante (1d) (fig. M).

Nota: Per poter rimuovere l'avvolgitubo, aprire il piccolo supporto a parete (7). Prestare attenzione alla lunghezza del tubo flessibile di collegamento.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS- KONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail.

Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.

- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parksidediy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parksidediy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali. Con questo codice QR

si raggiunge direttamente il sito parksidediy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

IAN: 466703_2404

© CH Service après-vente Suisse
Téléphone : 0800563601

Modulo di contatto su
parkside-diy.com

Sede: Germania

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: WS-15472

08.22.2024 / AM 8:15

IAN 466703_2404